CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS

25. November 2026 | Nr. 1142
Jeden Mittwoch GRATIS

info@cbz.es | www.cbz.es
Tel. 617 369 005

FIATC VERSICHERUNGEN
Agentur: Arthur Kaleja
Versicherungsvergleich Auto-Haus-Kranken
Schadensfallbetreuung durch
unser Büro auf Deutsch
E-Mail: arthurkaleja@agentes.fiatc.es
Tel. 966 782 096 | Büro: Montag - Freitag 9-15 Uhr



▶▶ Weinstadt 2027:
Mit diesem Titel wird die Stadt Montilla bei Córdoba ausgezeichnet **Seite 2**



▶▶ Alles verloren:
Durch eine Brandkatastrophe gerät ein pflegebedürfiges Paar in Not **Seite 4**



Foto: Mia Röhm

Königin Letizia war zu Gast auf dem Campus Diversia, einem Pionierprojekt zur Inklusion behinderter Menschen. S. 6

Salz aus Torrevieja

Frachter liefern Salz in den Norden Europas

Das Geschäft mit dem Salz aus Torrevieja brummt wieder. Von Mitte September bis jetzt haben acht Frachtschiffe mit einer Gesamtkapazität von fast 50.000 Tonnen Salz den Hafen angelaufen und am Poniente-Dock, auch bekannt als Salzdock, zum Beladen festgemacht.

Anschließend haben die Frachter ihre Reise nach Großbritannien und Island fortgesetzt. Das Unternehmen NCAST, das das Salzwerk von Torrevieja erst seit Kurzem betreibt, rechnet damit, insgesamt 250.000 Tonnen auf dem internationalen Markt zu verkaufen. Abnehmer neben Großbritannien und Island sind weitere nordeuropäische Länder, wo das Salz hauptsächlich zum Enteisen von Straßen eingesetzt wird. Wie viele Tonnen tatsächlich exportiert werden, hängt von den winterlichen Wetterbedingungen ab. Torreviejas Salz gilt als wertvoll, weil es wegen seiner Zusammensetzung besonders gut auf dem Asphalt haftet.

Es wird winterlich

Dénia – sk. Der Lions Club Jávea-Dénia-Pedreguer lädt am 29. November von 11 bis 16 Uhr im Restaurant Chalet Suizo zu seinem beliebten Weihnachtsmarkt für einen guten Zweck ein. Am 28. und 29. November schlagen im Jardín de l'Albarda 60 Kunsthandwerker einen Weihnachtsmarkt von 10 bis 14.30 Uhr auf. Mit Eintritt.

Flüchtiger gefasst

Benidorm – rei. Einen in der Schweiz gesuchten mutmaßlich Kriminellen hat die Nationalpolizei in Benidorm festgenommen. Nach dem 22-jährigen Portugiesen wurde gefahndet, weil er einer anderen Person gedroht hatte, sie mit einem Messer umzubringen. In der Schweiz drohen ihm bis zu zehn Jahre Haft.

Tödlicher Unfall

Torrevieja – sg. Eine 75-jährige Rollstuhlfahrerin ist vergangene Woche bei einem Unfall in Torrevieja ums Leben gekommen. Ein Betonmischer hatte den elektrischen Rollstuhl offenbar übersehen und überrollt. Dabei wurde der Rollstuhl unter dem Laster eingeklemmt, der Körper der Frau lag hinter dem Fahrzeug.

VOLKSWASSER
COSTA BLANCA / OSMOSEANLAGEN
Keine Wasserkisten mehr schleppen!
50 € RABATT AUF DIE INSTALLATION
199 € statt 249 €
Installation: einmalige Zahlung
Anlagenmiete: 26,95 € pro Monat


volkswasser.es WhatsApp: +49 170 21 00 526
Für die ersten 50 Neukunden mit neuem Mietvertrag.
Alle Preise inkl. 21% IVA.

Hörgeräte-Akustikmeisterin
VILLAJOYOSA
La Ermita

Donnerstags
Orihuela Costa
Nach Terminabsprache!
MAIKE FORTAK
Tel. 658 446 384
info@hear-maike.eu
www.hear-maike.eu
Hörgeräte zu vernünftigen Preisen!
signia

Neueste Hörgerätetechnik von PHONAK und SIGNIA
-Hausbesuche
-Hörtest
-Hörberatung
-Hörgeräteanpassung
-Kleinreparaturen
-individuelle Ohrstücke
-individueller Lärm- und Schwimmschutz

SELA SOLAR
www.selasolar.com
Solar- und Heizsysteme
Wasser- und Pooltechnik
Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
(nur mit Terminabsprache!)



Festlich gestimmt

Die Küste kommt in Weihnachtsstimmung. In den Gemeinden werden die ersten Märkte eröffnet. Es bietet sich eine Auswahl von kommerziell über heimelig bis solidarisch. Einen Besuch wert sind auch die zum Teil riesigen Krippen.

Mehr in der CBN

CBZ COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS

Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024
ISSN: 1575-2585
COSTA BLANCA ZEITUNG
Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

WERBUNG:
Monika Fornell
Tel. 617 369 005
Susanne Thiemann
Tel. 617 369 465
anzeigen@cbz.es

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 46

Weine aus Bandolero-Land

Die Stadt Montilla bei Córdoba ist die spanische „Weinstadt 2027“



Bodegas Pérez Barquero ist einer der wichtigsten Weinkeller in Montilla. Foto: Pérez Barquero

Montilla – mar. Die Weinregion Montilla-Moriles ist eine der ältesten D.O.P.Lagen Spaniens und rühmt sich damit, der eigentliche Erfinder des Sherrys zu sein. So nennen darf sie ihre Weine aber nicht. Zudem wächst auf 95 Prozent der gerade 5.000 Hektar im Süden Córdobas eine Traube, die von Önologen der „Toplagen“ eher belächelt wird, als gerade gut genug für Rosinen oder als Beimischung für Dessertweine durchgeht, die Pedro Ximénez.

Doch das Weinstädtchen mit 22.000 Einwohnern etwa 50 Kilometer südlich Córdobas ist über die Jahrtausende weise geworden. Seit dem 8. vorchristlichen Jahrhundert lässt sich hier Weinbau nachweisen. Von Iberern gekelterte Gebräue fanden den Weg an die Küsten, wo Phönizier sie verschifften. Eine Römerstadt reiht sich an die andere, die trinkfreudigen „Italiener“ trieben den Weinbau auf neue Spitzen.

Wein von Herr Siemens

Die Pedro-Ximénez-Traube kam indes erst im 17. Jahrhundert in die sanften Hügel des von den subbetischen Kordilleren umstellten Mittelgebirges, der Sierra de Montilla. Ein deutscher Landsknecht, der sich nach den Flandern-Kriegen im Lande seines Dienstgebers Spanien selbständig machen wollte, soll die Sorte von Rhein oder Mosel mitgebracht haben. Peter Siemens hieß der, so die Legende, sein Name wurde andalusisch vernuschelt. Önologen zweifeln an dieser hübschen Geschichte, sie verorten die Sorte als Import von den Kanaren und als ein gezielt auf hitzebeständig gezogenes Mischwesen.

Der Pedro Ximénez von Montilla entkam wegen der isolierten Lage dieser Bandolero-Gegend weitgehend der Reblaus. Doch ist es hauptsächlich seine Resilienz gegen die Hitze, die ihn im „Ofen Andalusiens“ gedeihen lässt. Freilich ist sein „caldo“ nicht so komplex und raffiniert wie andernorts, der Most ist eine wahre Zuckerbombe. Doch genau das haben die Winzer als Vorteil erkannt. Zum Einen waren Süßweine, wie die Orangenweine aus Huelva, der „Cream“ aus Jerez oder die Málaga-Weine bei Hofe und auch im bürgerlichen Haushalt lange dominant und beliebt, zum Anderen aber ermöglicht viel Zucker einen Wein mit hohem Alkoholgehalt. Man lässt ihn einfach „durchgären“ und erspart sich so die Zugabe von Sprit, um die Gärung zu stoppen. Denn genau das macht man im Sherry-Dreieck, um die Weine dort zur Bildung des „Blumenschleiers“, des „Velo de flor“ für eine zweite biologische Reifung zu animieren, aus der dann über Jahre die trockenen Sherry-Sorten Fino und Manzanilla entstehen.

In Montilla macht der Wein das von selbst, ohne Zugabe von Alkohol kommt er auf und über 15 Prozent Gehalt. Die nach dieser zweiten, biologischen Gärung mögliche oxidative Reifung im Eichenfass, die diese wunderbaren Bernsteinfarben und milden, cognacartigen Aromen produziert, nennt man auch in Jerez „Amontillado“.

Die „Sherrys“, die in Córdoba gebraut werden, dürfen al-

▶▶ Montilla hat fast 100 Bodegas, viele für Besucher geöffnet

lerdings nicht so heißen, auch, weil es dazu die Traube Palomino fino bräuchte, ohne die es amtlich keinen Sherry geben darf. „Amontillado“, „Fino“ oder „Oloroso“ nach der Ausbaumethode dürfen sich die Tropfen aber schon nennen.

Der Boden der Gegend ist jenem im Sherry-Dreieck ähnlich: Albariza nennt man die weiße Kalkerdeschicht, die das Sonnenlicht in die Trauben reflektiert, die Hitze aber wegspiegelt und das Wasser gut hält, ohne dass es fäulend staut. Nur die Atlantikbrise, die fehlt in Montilla, ätzen die Kollegen in Sanlúcar und Jerez, denn diese brächte diese einmalige Würze, eine Prise Salz ins Glas, die eben nur der „echte“ Sherry habe.

Das können Weinfreunde aber selbst testen: 92 Kellereien, die hier neben Bodegas auch Lagares heißen, entnommen dem gleichen lateinischen Wort, dem auch das deutsche Lager entstammt, sind in der 1932 gegründeten D.O.P-Region Montilla-Moriles registriert. Etwa drei Dutzend Bodegas sind Teil der „Weinroute Montilla-Moriles“.

Der Jungwein wird oft noch in den irdenen Tinajas gelagert, Amphoren, die zum Teil tief in die Erde eingelassen sind, was die Temperatur stabilisiert – ein direktes Erbe der Römer. Die Bodegas gleichen manchmal kleinen Museen, ihre Patios sind mitunter in cordobesisch Blauweiß gehalten, es gibt Rundfahrten mit dem Touristenzug durch die Weinberge, Verkostungen und Menüs mit Weinbegleitung. *www.turismoyvino.es*

Corona-Schutzschild läuft aus

80.000 Betriebe gefährdet

Madrid – tl. In der Corona-Pandemie ab 2020 erließ die Regierung das sogenannte Insolvenz-Schutzschild. Das „escudo antquiebras“ wurde mehrfach verlängert, endet aber mit Ende des Jahres. Die Wirtschaftszeitung „CincoDías“ nennt die Zahl von 80.000 gefährdeten Firmen. Das Insolvenzschutzschild erlaubte es Unternehmen, Verluste aus den Jahren 2020 und 2021 aus der Bilanz auszuklammern. Damit konnten eigentlich gesunde Firmen vor einer Pleite wegen pandemiebedingter Verluste bewahrt werden und Zeit gewinnen, um die Bilanzen wieder in Ordnung zu bringen. Sollte die Regelung nicht nochmals verlängert werden und die eigentlichen Regeln zum Kapital-Schulden-Verhältnis wieder Anwendung finden, könnten Firmen mit bis zu 800.000 Beschäftigten ab kommendem Jahr in die Pleite rutschen. Durch die kommenden Wahlen verschieben sich entsprechende Regierungsinitiativen ins Ungewisse.

Ende einer Dynastie

Kein Botín mehr: Chefin der Bank Santander bricht Familientradition

Madrid – tl. Ana Botín ist eine der bekanntesten Frauen des Landes. In der öffentlichen Wahrnehmung allenfalls übertroffen von Königin Letizia oder Königinmutter Sofía. Seit 2014 steht die 66-Jährige als Präsidentin an der Spitze von Spaniens größter Bank, der Banco Santander, einer Erbdynastie der Familie Botín. Davor waren ihr Vater, Großvater und Urgroßvater Präsidenten. Umso mehr sorgte jetzt die Aussage für Aufsehen: „Es wird keinen weiteren Botín mehr geben, der Santander leitet“, so die Präsidentin in der „Financial Times“.

Spanien war geschockt. Was steckt hinter der Aussage? Unter ihrer Ägide hat es die Banco Santander zum drittgrößten Geldhaus in der EU geschafft, gemessen am Börsenwert ist sie sogar die Nummer eins. Und Ana Botín hat durchaus noch mehr vor. 500 Millionen Kunden in aller Welt schweben ihr vor, derzeit sind es 190 Millionen.

Auch denkt Ana Botín keineswegs an baldigen Rücktritt, wie Mitarbeiter und Freunde gegenüber der Wirtschaftszeitung „CincoDías“ bestätigten, ihr Mandat im Verwaltungsrat wurde bis 2028 verlängert. Sie werde bis in die 70er hinein im Amt bleiben, hieß es. Allerdings kursiere in ihrem Kopf die Idee, das Exekutivgeschäft in die Hände eines oder einer Vorstandsvorsitzenden zu geben und nur noch als Präsidentin ohne Einfluss auf das operative Tagesgeschäft zu agieren. Das würde auch die Vorgaben der Europäischen Zentralbank (EZB) zur Trennung von Exekutive und Eigentümervertretung erfüllen.

Über die Jahrzehnte ist der Anteil der Familie Botín an der Banco Santander geschrumpft. Aktuell beträgt er nur noch 1,3 Prozent. Die wiederum teilen sich Ana Botín und ihre sechs Geschwister, geregelt wird das über einen privaten Gesellschaftsvertrag sowie die Botín-Stiftung. Große Investmentfonds halten heute die meisten Anteile an der Bank. Darunter der weltgrößte Fonds Blackrock, der an der Bank mit sieben Prozent beteiligt ist. Unlängst erst gab die Banco Santander bekannt, dass in den ersten neun Monaten des Jahres ein Nettogewinn von 12,4 Milliarden Euro erwirtschaftet wurde – 20 Prozent mehr als im Vergleichszeitraum des Vorjahres.



Ana Botín. Foto: Jennifer Jacquemart

Überhaupt sei 2026 ein „Jahr der Revolution für Santander“, wie Ana Botín im Interview mit „Financial Times“ betonte. Im Januar wurde die polnische Erste Bank für sieben Milliarden Euro verkauft. Im Mai wurde der Banco Sabadell die britische Bank TSB abgekauft, was Santander zum drittgrößten Geldhaus in Großbritannien machte. Im Sommer wurde die Übernahme der US-Bank Webster für 12,2 Milliarden Euro abgeschlossen. Damit stiegen die Santander-Bilanzsumme auf 2,1 Billionen Euro und der Börsenwert auf 150 Milliarden Euro.

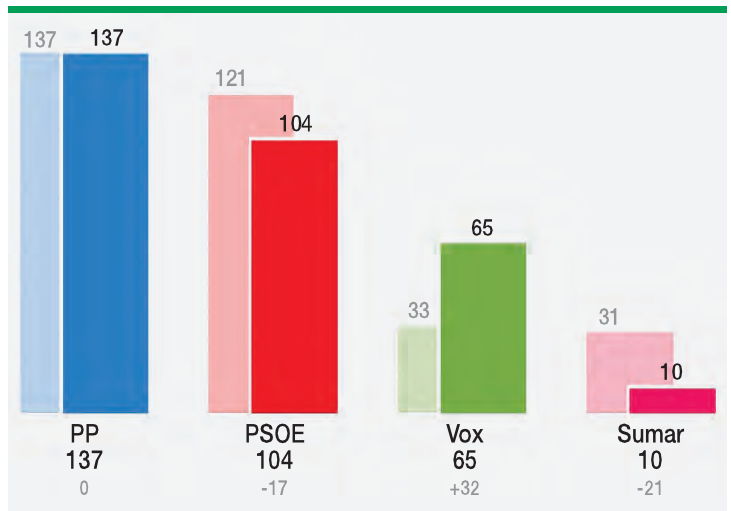
▶▶ Ana Botín verdreifachte in fünf Jahren den Börsenwert der Bank

Innerhalb von fünf Jahren verdreifachte sich unter Ana Botín der Börsenwert. Dabei sei es zu Anfang ihrer Präsidentschaft, die sie 2014 nach dem überraschenden Tod ihres Vater Emilio Botín antrat, gar nicht so gut aus. Auch Santander litt gewaltig unter den Folgen der Finanzkrise und der anschließenden Null-Zins-Phase. Als Vermächtnis der Präsidentschaft Ana Botín wird wohl einmal eingehen, dass es ihr gelungen ist, Santander zur einer wirklich globalen Bank mit Präsenz auf wichtigen und rentablen Märkten zu machen.

Söhne haben „keine Lust“

Ihr Vater Emilio Botín, der die Bank von 1986 bis 2014 leitete, tätigte erste Übernahmen im Ausland in Südamerika. Im Inland konsolidierte er die Vormachtstellung der Bank und schluckte die Banken Central Hispano und die Banesto. Unter dem Großvater Emilio Botín-Sanz de Sautuola y López, der von 1950 bis 1986 an der Spitze stand, verließ Santander damals die Heimatregion Kantabrien und weitete das Geschäftsfeld auf ganz Spanien aus.

Der Urgroßvater führte die Banco Santander von 1909 bis 1936. Im Interview bezeichnet Ana Botín das Verhältnis zu ihrem Vater im Privaten als „unglaublich gut“, im Beruflichen in der Bank aber als „sehr schwierig“, weil es sehr hart gewesen sei. Heute könne sie das verstehen, damals habe sie es nicht gekonnt. Keiner ihrer drei Söhne, die alle auch im Investment- und Finanzsektor tätig sind, habe Lust, ihr im Amt nachzufolgen. Auch wünsche sie keinem von ihnen, dass er mit der Mutter zusammenarbeiten müsse, „denn das wäre sehr hart“.



Spanien wählt

Am 29. November sind fast 39 Millionen Spanier zur Wahl eines neuen Parlamentes aufgerufen. Die von Regierungschef Pedro Sánchez (PSOE) vorgezogene Wahl wird allen Umfragen nach einen Macht- und Richtungswechsel bringen. Eine Koalition zwischen rechtskonservativer PP und rechtsextremer Vox scheint unvermeidlich. Oder schafft das progressive Lager doch noch einmal die Wende?

Mehr in der CBN

Bei Renfe und Adif rollen die Köpfe

Madrid – tl. Nach der Eisenbahnkatastrophe von Urda am 28. Oktober und dem Lokführerstreik am 10. November hat Wirtschaftsminister Carlos Cuerpo, der nach dem Rücktritt von Óscar Puente kommissarisch das Verkehrsministerium leitet, die Führung bei Renfe und Adif ausgetauscht. Inmaculada Gutiérrez, die bislang die Renfe-Generaldirektion für internationale Projekte leitete, ist neue Präsidentin der Staatsbahn. Sie ersetzt Álvaro Fernández Heredia. Bei Adif übernimmt Joaquím Hortalà das Ruder anstelle des zurückgetretenen Luis Pedro Marco de la Peña. Der Neue war Renfe-Generaldirektor und zuletzt bei der Marktregulierungsbehörde CNMC für den Eisenbahnsektor tätig. Der Adif-Leitstelle in Madrid war maßgeblich die Schuld an der Katastrophe von Urda mit 69 Toten zugewiesen worden.

6		9		8	4	7		
4	2		7					
	1	8	3	9		4		
					5			1
3				4				8
5			9					
		5		7	9	8	2	
					3		7	5
		4	5	2		6		3

Weniger Parkplätze

Dénia – sk. Die Klagen in Nova Dénia sind konstant, wenn nichts, und laut, wenn etwas getan wird. Die Modernisierung der Las Marinas Straße zwischen Dénia und Els Poblets entlang der Kilometer 5,2 bis 5,56 hat die Anwohner verstört und das Rathaus Dénia irritiert. Die konservative Provinzverwaltung Alicante trennte für 130.000 Euro einen Radweg von der Straße durch Bordsteine ab, was 30 Parkplätze kostete. Ferner legte sie um Kreisverkehr und Fahrbahn nahe des Restaurants Fratelli erhobene Fußgängerinseln an, auf der bereits ein Auto unsanft landete.

40.000 für Werbung

Altea – os. Die Regionalregierung Valencia und das Rathaus Altea machen gemeinsam Werbung. Das Tourismusministerium der Region finanziert mit 40.000 Euro Marketingaktionen in sozialen Netzwerken, darunter ein aktualisiertes interaktives Familienspiel für einen Stadtrundgang. Auch Faltblätter in Leichter Sprache, die Informationen über Altea auch für Menschen mit Leseschwierigkeiten verständlich machen, werden finanziert.

49 Städte, ein Fest

Calp – os. Vom 19. bis 21. Februar 2027 tagt in Calp die Nationalversammlung der Moros-y-Cristianos-Vereine. Dabei kommen Abordnungen aus 49 Städten Spaniens in die Stadt am Ifach. Am Samstag, 20. Februar, gibt es für alle einen Festumzug, Musik und Essen.

Konzert mit Big Jack

Dénia – sk. Konzert mit Big Jack: Die Rock n' Roll-Kombo spielt am Freitag, 27. November, um 18.30 Uhr im Restaurante El Hollandes Errante in der Calle Rap, 5 in Dénia. Mit Saxophonist Pablo Manglano Bosch. Reservierung empfohlen unter ☏ 628 352 213.



Von der Halle in Schwerte blieb nach dem Großbrand nicht viel übrig. Foto: privat

Von **Schwerte** nach **Spanien**

Brandkatastrophe bringt ein pflegebedürftiges Paar in Not

Beniarbeig – sk. 1.899 Kilometer trennen Schwerte-Westhofen von Beniarbeig. Alfons Pfeuffer weiß das genau. Der Transportunternehmer fährt regelmäßig aus dem Ruhrpott runter in den sonnigen Süden. Meistens schaut er dann in der Lagerhalle vorbei, die zwei mit ihm eng befreundete Brüder, Marc und Arne Storsberg, nahe Dortmund betreiben. Dort lagert auch Alfons Pfeuffer Sachen zwischen oder nimmt Beiladungen in sein Fahrzeug auf.

So am 12. Oktober. Als er von der Autobahn gen Süden aus eine Rauchsäule aufsteigen sah, dachte er an Spanien, aber an nichts Böses. Bei dem Großbrand in Schwerte brannte eine riesige Lagerhalle ab, in der eine stillgelegte Autowerkstatt, Wohnmobile, darunter ein legendärer Hymer 900, historische Fahrzeuge und Hausrat von Personen Platz fanden. Im Rückspiegel von Alfons Pfeuffer ging die Existenz der beiden Brüder in Flammen auf. „Viele enge Freunde und auch ich hatten dort privaten Besitz, Fahrzeuge und persönliche Schätze, Erinnerungen eingelagert. Das Feuer hat eine ganze Gemeinschaft ins Unglück gestürzt", sagt Alfons Pfeuffer.

Mehrere Gasflaschen explodierten in dem 8.000 Quadratmeter großen Komplex. Montag und Dienstag löschte die Feuerwehr bei einem Großeinsatz mit 160 Einsatzkräften das Feuer und bekämpfte die Glutnester – vor den Kameras des öffentlichen Fernsehsenders WDR. Die Halle und die Nebengebäude der beiden Brüder existierten danach nicht mehr, vom eingelagerten Familienbesitz und dem ihrer Eltern ganz zu schweigen. Da es private Einlagerungen sind, ist nichts versichert. Und für die alte Halle gibt es von der Versicherung wohl auch nicht viel.

Auf der Landkarte schaut die Fahrt von Schwerte an die Costa Blanca wie eine sehr lange Fahrt aus, aber es kann mal sehr nah, mal sehr fern wirken. Die Eltern von Arne und Marc Storsberg wohnen zur Miete in einem Haus in Beniarbeig, sie gehen auf die 90 Jahre zu und sind pflegebedürftig, die Mutter sitzt im Rollstuhl. Deswegen lebt stets einer der beiden Brüder bei den Eltern. Derzeit kümmert sich Marc Storsberg um sie – was im Umkehrschluss heißt, er kann dem Bruder in Schwerte nicht beistehen. Das Haus der Eltern in Beniarbeig, ihr Auskommen und ihre Lebensgrundlage – all das ist mit dem Verschwinden der Lagerhalle in der Schwebe.

> ▶▶ „Arne steht wirklich vor den Trümmern seiner Existenz"

„Beide haben auf einmal keinen festen Wohnsitz mehr, aber Arne steht wirklich vor den Trümmern seiner Existenz." Alfons Pfeuffer und seine langjährige Partnerin haben bisher in Beniarbeig ausgeholfen, so gut sie konnten. Doch so geht es nicht voran. Deswegen startete Alfons Pfeuffer nun eine Spenden-Kampagne über das Portal „gofund.me". Dort bittet er um eine „Überlebenshilfe" für Arne Storsberg, darunter Kleidung, Hygieneartikel und eine Starthilfe für eine Wohnung für sich und drei Katzen. Und gleichzeitig sucht Marc Storsberg eine Hilfe und Vertretung bei der Pflege der Eltern, damit er in Schwerte seinem Bruder beistehen kann. Bisher sind im Spendenportal allerdings erst 700 Euro zusammengekommen. Das angestrebte Spendenziel ist 9.000. Für die Brüder zählt jeder Euro.

https://gofund.me/e350891aa

International und interessiert

Tourismus in Teulada: Über 85 Prozent Belegung

Teulada-Moraira – at. Mehr als zufrieden ist Teuladas Rathaus mit den Besucherzahlen aus den Sommermonaten, die jetzt offiziell vorliegen. Mit einer durchschnittlichen Hotel- und Ferienwohnungbelegung von über 85 Prozent habe der Ort erneut gezeigt, wie erfolgreich sein Qualitätstourismus sei. Neben Besuchern aus ganz Spanien kamen die ausländischen Touristen vor allem aus Großbritannien, Belgien, den Niederlanden, Frankreich, der Schweiz und Deutschland, insbesondere im August wurde Teulada-Moraira auch aus einer größeren Bandbreite an Ländern wie Mexiko, Australien, China, Kolumbien, USA, Irland, Japan oder Russland angesteuert.

Kulturelle Anlaufstellen waren das Vicente-Ferrer-Museum in Teulada, die Burg in Moraira und der Riurau Bancal Roig.

Im Tourismusbüro wurde in erster Linie nach allgemeinen lokalen Informationen gefragt, an zweiter Stelle standen Fragen rund um die Fiestas. Darüber hinaus lag das Interesse der Besucher bei Transportmöglichkeiten, städtischen Dienstleistungen, Stränden und Naturparks.



Immer schön fröhlich bleiben: Der Coro Alegre lädt in Torrevieja zu zwei Konzerten. Foto: privat

Hauptsache **fröhlich**

Deutscher Chor aus Torrevieja lädt zu Konzerten an Weihnachten

Torrevieja – fin. Zwei Stunden singen, eine Stunde schnacken: Beim Coro Alegre in Torrevieja ist der Name Programm. „Alegre“ bedeutet „fröhlich“, und so sind auch die Proben: „Nach unserer Singstunde bauen wir immer ein Buffet auf, für das jeder etwas mitbringt. So bleiben wir noch zum Abendessen, es geht immer sehr gesellig zu. Und lecker“, sagt Ulrich Dörr. Der gebürtige Pfälzer leitet den deutschen Chor seit fünf Jahren, zuvor hat er 50 Jahre Chorleitererfahrung in Deutschland gesammelt.

„Vor fünf Jahren ging ich in den Vorruhestand und zog nach Torrevieja. Der Coro Alegre hatte seinerzeit keine Leitung, es war, als hätte man hier auf mich gewartet“, schmunzelt der 68-Jährige. Etwa 25 Sänger im Alter von 50 bis knapp 90 Jahren zählt die Gruppe insgesamt, wobei viele nicht ganzjährig an der Costa Blanca leben und nur von Herbst bis Frühling dabei sind.

„Wir bereiten immer zwei Programme vor: Weihnachtslieder für unsere Konzerte in der Adventszeit und weltliche Songs für Auftritte im Frühjahr“, erklärt Dörr. Am 28. und 30. November stehen die zwei Weihnachtskonzerte an, der Eintritt ist frei, „aber letztes Jahr kamen so viele Besucher, dass einige vor der Tür blieben und von draußen zuhörten.“

▶▶ „Singen ist Singen und Chor ist Chor. Egal, wo man ist“

Der Coro Alegre singt dreistimmig: Sopran, Alt und Männerstimme, die Lieder arrangiert der pensionierte Musiklehrer selbst. „Mal singen die Männer die Melodie, mal die Sopran- oder Altstimme“, erklärt Dörr. Neue Mitstreiter sind immer willkommen, allerdings stellt der Chorleiter klar, dass es sich nicht um eine Gruppe handelt, die sich einfach nur trifft, um gemeinsam ein bisschen zu singen. „Es sind keine Notenkenntnisse nötig, aber wir haben schon einen gewissen Anspruch. Man sollte in der Lage sein, sich die Melodie, die die entsprechende Stimme singen soll, zu merken. Am wichtigsten ist aber die Freude am Singen“, so Dörr.

Neben dem Coro Alegre leitet der Deutsche in Torrevieja noch einen zweiten Chor, den spanischen Coro Alegría. Wo er Unterschiede bemerkt? „Auf jeden Fall bei der Pünktlichkeit“, lacht Dörr, „bei dem spanischen Chor starten die Proben immer mit Verspätung.“ Ansonsten sei „Singen Singen und Chor Chor, egal wo“. Die Weihnachtskonzerte gestalten beide Chöre gemeinsam, auf dem Programm stehen also sowohl „Leise rieselt der Schnee“ als auch „Feliz Navidad“. „Die spanischen Weihnachtslieder sind meist rhythmischer und flotter, die deutschen eher ruhig und langsamer. Das Programm wird sehr abwechslungsreich“, so Dörr.

Nach den weihnachtlichen Konzerten beginnt der Coro Alegre dann mit den Vorbereitungen für Auftritte im Frühling. „Wir singen ganz unterschiedliche Lieder, von ‚Thank you for the music‘ bis ‚The Rose‘, also internationale Popsongs und Filmmelodien“, erklärt Dörr. Eine Besonderheit des Chors ist die Mehrsprachigkeit, die Chorproben werden jedoch auf Deutsch abgehalten. „Wir hatten aber auch schon Niederländer oder Luxemburger dabei. Wichtig ist, dass sie einfache Anweisungen verstehen“, erklärt Dörr. Den Rest regeln er und die Musik.

Weihnachtskonzerte der Chöre Coro Alegre und Coro Alegría: Samstag, 28. November, 19.30 Uhr im Casino Torrevieja. Montag, 30. November, in der Kirche Evangelical Church, Calle Granados, Urbanisation La Siesta. Der Eintritt ist jeweils frei, rechtzeitiges Kommen wird empfohlen.

Proben Coro Alegre: Donnerstags, 16 bis 18 Uhr im „Runden Haus“ neben der evangelischen Kirche in La-Siesta, Calle Ravel.

Illegale Prostitution

Orihuela Costa – sg. Die Guardia Civil hat ein Netzwerk für Menschenhandel in Orihuela Costa zerschlagen. In einem Chalet sollen Frauen sexuell ausgebeutet worden sein. Fünf Frauen und vier Männer im Alter von 35 bis 45 Jahren wurden verhaftet. Anwohner hatten beobachtet, dass Männer rund um die Uhr ein- und ausgingen und Frauen verschiedener Nationalitäten in dem Haus lebten. Bei einer Hausdurchsuchung beschlagnahmten die Beamten unter anderem mehrere Notizbücher, in denen Namen von Frauen, Zeiten und Geldbeträge eingetragen waren. Die Frauen, die zur Prostitution gezwungen wurden, lebten beengt, unter prekären Bedingungen im Keller des Gebäudes. Sie wurden mit zahlreichen Kameras streng überwacht. Um die Einnahmen der illegalen Geschäfte weißzuwaschen, kaufte das Netzwerk Immobilien im Ausland.

Straße gesperrt

Santa Pola – sg. Autofahrer, die zwischen La Marina in Elche und Santa Pola unterwegs sind, brauchen Zeit und Nerven. Die Nationalstraße N-332 ist wegen Bauarbeiten zwischen den Kilometersteinen 79,6 und 87,6 in beide Fahrtrichtungen gesperrt. Die Umleitungen bedeuten bis zu zehn Kilometer mehr und eine halbe Stunde zusätzliche Fahrzeit. Der N-332-Abschnitt soll am 4. Dezember wieder freigegeben werden. Die Arbeiten konzentrieren sich auf die Brücke bei Kilometer 82,86.

Braune Tonne

Torrevieja – fin. Endlich kommt die Bio-Tonne nach Torrevieja. Mit vier Jahren Verspätung stellt das Rathaus jetzt die ersten braunen Container auf. Insgesamt 966 Container sollen es werden, als Erstes werden das Zentrum und La Mata an den bestehenden Sammelplätzen ausgestattet.





Königin im Naturparadies

Königin besucht Pionierprojekt zur Inklusion von Behinderten



Das Inklusionsprojekt Campus Diversia durfte in der vergangenen Woche königlichen Besuch begrüßen. Fotos: Mia Röhm

Yátova – ag. So viel Trubel hat es vor der Finca Mijares wohl selten gegeben. Auf dem Landgut in Yátova bei Valencia drängen sich die Menschen hinter einer Absperrung, jung und alt. Dann rollen drei Wagen mit verdunkelten Scheiben auf das Gelände. Die Gespräche werden lauter, die Journalisten bringen ihre Kameras in Stellung. Als Königin Letizia aus einem der Autos steigt, brandet Applaus auf.

Der Reihe nach begrüßt sie die Vertreter der Organisation Amica. Diese betreibt auf dem Gelände das sozialökologische Projekt Campus Diversia, bei dem Menschen mit Behinderung in der Natur arbeiten, in den Bereichen Land- und Forstwirtschaft. Anschließend besucht die Königin ein Zelt, in dem Grundschulkinder aus Yátova ihre Projekte zum Naturschutz präsentieren – ein wichtiger Bestandteil des Inklusionsprojekts.

Dabei wird die Königin von einem jungen Mann mit Downsyndrom begleitet. Die Journalisten fotografieren beide aus allen Winkeln, die Szene wirkt etwas inszeniert. Francesc Joan Vidal González stören die vielen Bilder nicht. Er freut sich über den königlichen Besuch. „Ich finde es super, dass Aufmerksamkeit auf die Projekte von Amica gelenkt wird. So können neue Förderer und Auftraggeber auf uns aufmerksam werden“, sagt er. Dann pflanzte die Königin einen Olivenbaum im Gedenken an die 233 Hochwasseropfer von Valencia.

González, den seine Freunde Francho nennen, weiß, wie wichtig die Arbeit der Organisation sein kann. Aufgrund einer psychischen Erkrankung konnte er seine frühere Tätigkeit als Teamleiter im Landschaftsbau nicht mehr ausüben. Eine neue Stelle zu finden, erwies sich als schwierig. Auf dem Campus Diversia fand er zurück zu seiner Berufung und ist dort inzwischen seit über acht Jahren tätig. „Im Wald, in der Natur fühle ich mich wie zu Hause.“

Auf dem 400 Hektar großen Gelände arbeiten 13 Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen und Beeinträchtigungen. Einige haben körperliche, geistige oder sensorische Einschränkungen, andere leben mit psychischen oder chronischen Erkrankungen. Bei fünf

NEUES AUS DER GESCHÄFTSWELT

ANZEIGE

COOLFIT – Innovative Kältetechnologie für mehr Wohlbefinden

Moderne Kältetherapie trifft auf persönliche Betreuung – Mitten in Ciudad Quesada an der Costa Blanca

COOLFIT steht für eine innovative und angenehme Form der Kälteanwendung mit Alpha Cooling Professional®. Das Unternehmen bietet Menschen eine unkomplizierte Möglichkeit, ihr Wohlbefinden zu unterstützen, neue Energie zu tanken und den Körper zur Selbstregeneration anzuregen.
Anders als bei einem klassischen Eisbad erfolgt die Anwendung bequem im Sitzen. Die Hände werden in ein spezielles Gerät gelegt, das mit gezielter Kühlung und Unterdruck arbeitet. Die Behandlung ist einfach, zeitsparend und ganz ohne Entkleiden.

Eine persönliche Geschichte als Unternehmensphilosophie
Gegründet wurde COOLFIT von Annkathrin Scheller. Nach ihrer zweiten COVID-Erkrankung litt sie unter chronischen Atemwegserkrankungen und anhaltender Erschöpfung, die ihren Alltag erheblich beeinträchtigten. Auf der Suche nach einer Möglichkeit, ihre Beschwerden zu lindern und ihre Lebensqualität zurückzugewinnen, entdeckte sie die Alpha-Cooling-Technologie.



Bereits nach den ersten Anwendungen bemerkte sie positive Veränderungen. Ihre persönlichen Erfahrungen und die schrittweise Rückkehr zu mehr Energie und Wohlbefinden überzeugten sie von dieser Methode.
Mit ihrem beruflichen Hintergrund in der Zahnmedizin sowie ihrer Erfahrung in Wellness, Massage und Prävention entstand der Wunsch, diese Anwendung auch anderen Menschen zugänglich zu machen.
Heute verbindet COOLFIT moderne Technologie mit persönlicher Beratung und einem ganzheitlich orientierten Verständnis von Wohlbefinden.

COOLFIT
Entspannung erleben.
Neue Energie entdecken.
Wohlbefinden fördern.

COOLFIT

Alpha Cooling Spanien
Calle Sola 2,
03170 Ciudad Quesada
Tel./WhatsApp:
+34 623 60 80 08
info@coolfit.es
www.coolfit.es

von ihnen liegt ein anerkannter Behinderungsgrad von über 65 Prozent vor. „Es ist ein ganz normales Unternehmen. Ich komme jeden Morgen zur Arbeit und fahre am Abend wieder nach Hause“, erzählt González.

Tatsächlich ist die Finca Mijares auch ein Landgut, das dank dieser Initiative wieder bewirtschaftet wird und Familien und Gruppen als Naherholungsgebiet zur Verfügung steht. „Es ist ein Pionierprojekt in Europa, das die doppelte Strategie von Natur und Behinderung verfolgt und eine sozialverträgliche Wirtschaft durch Fortbildung generiert“, teilt das Königshaus mit. Dagegen ist es González wichtig, dass Menschen mit Behinderung nicht allein auf ihre Beeinträchtigung reduziert werden und. dass ihre Arbeit als solche wahrgenommen wird. Der Campus sei keine Einrichtung, in der Menschen lediglich beschäftigt werden, sondern ein Arbeitgeber. Die Mitarbeitenden sind in zwei Gruppen aufgeteilt: die landwirtschaftliche und die forstwirtschaftliche Gruppe.

González gehört zum Forstteam. Sein Arbeitstag beginnt früh: Um 6 Uhr steht er auf und macht sich mit dem Auto auf den Weg zum Campus. Dort kommt er um 8.15 Uhr an und stempelt sich zunächst ein. Nachdem er seine Arbeitskleidung angezogen hat, erklärt der zuständige Gruppenleiter, welche Aufgaben anstehen. Beide Teams werden von einer nicht behinderten Leitungsperson betreut, die die Arbeit koordiniert und die Aufgaben entsprechend der individuellen Fähigkeiten der Mitarbeitenden verteilt. Anschließend fährt das Team mit einem Transporter zu den jeweiligen Einsatzorten auf dem Gelände. Dort erwartet González ein abwechslungsreicher Arbeitsalltag: „Mit der Motorsense schneide ich Pflanzen und Gras zurück. Außerdem pflegen wir Wald- und Ufergebiete, pflanzen Bäume und kümmern uns um deren regelmäßige Bewässerung.“

▶▶ „Wir wollen nicht auf unsere Behinderung reduziert werden“



Nachhaltigkeit spielt auf dem Inklusionscampus eine große Rolle.

Falken Tours
REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES
Folgen Sie uns auf Facebook

Neue Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9
San Fulgencio, **Tel. 966 790 004** · **622 04 59 93**
La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, **Tel. 966 730 151** · **711 08 82 39**

Weitere Angebote auf Facebook:

Die attraktiven Angebote der Mein Schiff® BLACK WEEK sind nur bis zum 30.11. buchbar:



7 Nächte – Höhepunkte des westlichen Mittelmeers – ab/bis Palma



Mein Schiff Flow

08.03. – 15.03.2027
09.03. – 16.03.2027

ab 799 € p. P.*
in der Balkonkabine

10 Nächte – Sonniges Iberien und Marokko – ab/bis Palma



Mein Schiff Flow

17.04. – 27.04.2027

ab 1.399 € p. P.*
Außenkabine **ab 1.499 €** p. P.*
Balkonkabine **ab 1.599 €** p. P.*
Inkl. Flug **ab 1.849 €** p. P.*

7 Nächte – Höhepunkte des westlichen Mittelmeers – ab/bis Palma



Mein Schiff 4

10.01. – 17.01.2027
17.01. – 24.01.2027
24.01. – 31.01.2027
31.01. – 07.02.2027

ab 629 € p. P.*
in der Balkonkabine

9 Nächte – Höhepunkte des westlichen Mittelmeers – ab/bis Palma



Mein Schiff Flow

23.03. – 01.04.2027

ab 1.199 € p. P.*
in der Balkonkabine
Inkl. Flug **ab 1.749 €** p. P.*
in der Balkonkabine

Mein Schiff ® Premium-Inklusivleistungen: Im Reisepreis enthalten sind ganztägig in den meisten Bars und Restaurants ein vielfältiges kulinarisches Angebot und Markengetränke in Premium-Qualität sowie Zutritt zum Bereich SPA & Sport, Entertainment und Kinderbetreuung.

Tierheime in der Region

Alcoy

▶ **SPAP**
Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

▶ **SPAP**
Camino Viejo de Elche, km 7 (bei Golfplatz El Plantio). Täglich 10-14 und 17-19 Uhr. 965 960 224 und 659 045 593. www.protectoraanimalesalicante.org. Facebook: Albergue Animales Alicante

▶ **Asoka el Grande**
Diseminado Fontcalent, 37B. *asokaelgrande@gmail.com*.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

▶ **Animal Angells**
Avda. Pais Valenciano, 23, Apdo. de Correos 29, 696 103 092 und 633 218 699, info@animalangells.org. Facebook: Animal-Angells-CB

Altea

▶ **Somos Gos**
610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

▶ **SPAP**
Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

▶ **Asociación Acción Mascotas**
Benidorm und Umgebung
654 729 977
accionymascotas@gmail.com

Calp/Benissa

▶ **Perrera Municipal**
N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr. 10-14 Uhr, Infos: 965 839 294

▶ **Tierschutzverein Calpe und Benissa**
Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

▶ **Aldea Felina (Katzenschutz)**
Sonntags 10-12 Uhr oder nach Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

Not-Felle



Nerón ist ein großer, hübscher Rüde, der viel Liebe zu geben hat. Hinter seiner starken Erscheinung verbirgt sich eine sanfte und sensible Seele, die sich nach Ruhe und Zuneigung sehnt. Das Leben im Tierheim ist für Nerón schwer, da ihn der ständige Lärm und die Unruhe der anderen Hunde stressen.

Doch wenn er dem Lärm und Trubel entkommt, kommt eine ganz andere Seite von Nerón zum Vorschein. Er entspannt sich, genießt die frische Luft und die ruhige Umgebung. Zu seinen Lieblingsbeschäftigungen gehört es, unterwegs für eine Streicheleinheit anzuhalten. Nerón ist ein kräftiger Hund und braucht jemanden, der sich im Umgang mit seiner Größe und Kraft sicher fühlt.

Am meisten braucht Néron ein friedliches, liebevolles Zuhause, fernab vom stressigen Tierheimalltag. Er wartet auf jemanden, der hinter seine Stärke blickt und seiner sanften Seele das liebevolle Zuhause schenkt, das sie verdient.

Kontakt: Tel. 966 427 678, *info@apad-apad.org, www.apad-apad.org*

▶ **Apad**
Partida Madrigueres Sur 36 B
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwillige Helfer und Gassigeher: täglich 9-13 Uhr und 17-20 Uhr. 966 427 678, 689 594 387 info@apad-apad.org, www.apad-apad.org,
Facebook: Tierheim Apad

Gandía/La Safor

▶ **S.P.A.M.A. Safor**
Camino de la Banyosa s/n
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,
690 135 293 Kathrin Enke (deutsch), www.spamasafor.org
Facebook: Tierheim Gandia

La Nucía

▶ **Asociación Protectora de Animales de La Nucía**
Polígono Industrial de l'Alberca, Parcela 5. Besuchszeiten: Täglich 10-13 Uhr und 17-19 Uhr (im Sommer), 16-18 Uhr (im Winter). Samstagnachmittag geschlossen. Freiwillige willkommen (Gassi gehen). 648 100 640, info@protectoraanimaleslanucia.com, www.protectoraanimaleslanucia.com. Facebook: Protectora de Animales de La Nucía

Jalón

▶ **PAWS Xaló dog rescue**
Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb), www.pawsxalo.com
Facebook: PAWS Xaló dog rescue

Jávea

▶ **A.P.A.S.A.**
Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635, www.apasa.eu, apasa.javea@gmail.com. Facebook: Apasa

Oliva

▶ **Vedama, Camí Pujalet**
Besuchszeiten: Mo.-Sa.: 9-13 Uhr, Mo.-So.: 15-19 Uhr
611 57 90 90
Facebook: Vedama Oliva
Instagram: Vedama

Ondara

▶ **Els Gatets d'Ondara**
Notfallnummer: +34 629 106 233, info@elsgatets.com, www.elsgatets.com

Orihuela Costa

▶ **Happy Animales Spanien**
616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.com

Pego

▶ **Aprop Tierheim**
3, Partida d'animales de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18 Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook: Aprop Protectora

San Isidro

▶ **SAT Tierheim**
Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

▶ **A.G.A.** Amigos de los Gatos abandonados Gnadenhof und Katzenherberge „La Palmera".
Facebook: Katzenherberge La Palmera.
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

▶ **Pepito Dog Shelter**
657 689 567 (Whatsapp)
info@pepitodogshelter.com
www.pepitodogshelter.com
Facebook/Youtube: Pepitodog shelter
Instagram: @pepitodogshelter

▶ **Pluto Protectora Animales**
693 704 255, Angelika Macholl
angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org.
Charity ShoMoraira-Calp, Centro Moravit. Mo. - Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

Torrevieja

▶ **THCB – Tierhilfe Costa Blanca**
www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe Costa Blanca

▶ **Flehende Augen Torrevieja**
Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Swak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torrevieja

▶ **Albergue Municipal de Animales Torrevieja**
C/ Nenúfares s/n (zwischen Policía Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torrevieja.eu,
Facebook: Concejalía de Protección Animal de Torrevieja

▶ **Animalistas Torrevieja**
Tierschutzverein. Arbeitet mit der Albergue Municipal de Animales Torrevieja zusammen. animalistastorrevieja@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torrevieja

El Verger

▶ **S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need**
C/Alcoy, Ecke Cami Cremadella, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung.
Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter9@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

▶ **Spav**
699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

▶ **SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas**
C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp)
www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.



LIEBE: Sie haben jetzt gern mehrere Eisen im Feuer, das kann anstrengend werden.
BERUF/FINANZEN: In Sachen Geld haben Sie derzeit nicht den richtigen Riecher. Lieber sparen.
GESUNDHEIT: Probieren Sie sich in der Küche öfter an frischen Fitness-Rezepten.
WOCHEN-TIPP: Zügeln Sie Ihre Launen.

Stier 21.4. - 20.5.



LIEBE: Die Sterne schicken Glück. Paare schwelgen in Harmonie, Singles können toll flirten.
BERUF/FINANZEN: Wenn Sie jetzt einmal mutig vorpreschen, bringt das echte Karrierechancen.
GESUNDHEIT: Tanzen, Zumba oder Yoga fördern ein gutes Körpergefühl.
WOCHEN-TIPP: Bieten Sie einem Menschen Hilfe an.

Zwillinge 21.5. - 21.6.



LIEBE: Sie fühlen sich abenteuerlustig und neugierig – gute Voraussetzung für Flirterfolge.
BERUF/FINANZEN: In einer wichtigen Angelegenheit sollten Sie diese Woche das Wort ergreifen.
GESUNDHEIT: Wenn es zwickt und zwackt, sind Lockerungsübungen angesagt.
WOCHEN-TIPP: Versöhnungswillen zeigen.

Krebs 22.6. - 22.7.



LIEBE: Diese Woche steht Ihnen der Sinn nach tiefgehenden Gesprächen und inniger Nähe.
BERUF/FINANZEN: Lassen Sie sich von Blendern und Schaumschlägern nicht an den Rand drängen.
GESUNDHEIT: Wechselduschen bringt Ihr Abwehrsystem ordentlich auf Trab.
WOCHEN-TIPP: Achten Sie gut auf sich.

Löwe 23.7. - 23.8.



LIEBE: Hocken Sie nicht ständig allein aufeinander. Partnerschaft braucht auch Abwechslung.
BERUF/FINANZEN: Die ewige Routine geht Ihnen auf den Geist. Warten Sie nicht auf Impulse von außen.
GESUNDHEIT: Statt becherweise Kaffee lieber gesunden Ingwertee genießen.
WOCHEN-TIPP: Treffen Sie gute Freunde.

Jungfrau 24.8. - 23.9.



LIEBE: Ihnen fehlt es an Romantik – verraten Sie Ihrem Schatz, was Sie bewegt.
BERUF/FINANZEN: Langsam aber sicher arbeiten Sie sich auf der Karriereleiter empor.
GESUNDHEIT: Kleine Zipperlein kriegen Sie mit Hausmitteln in den Griff.
WOCHEN-TIPP: An der frischen Luft sollten Sie ausgiebig relaxen.

Waage 24.9. - 23.10.



LIEBE: So draufgängerisch wie im Moment kennt man Sie sonst gar nicht. Da kribbelt es ordentlich.
BERUF/FINANZEN: Ihnen geht alles leicht von der Hand, der Erfolg kommt fast von selbst.
GESUNDHEIT: Eine Runde Walking baut Ihre Nervosität ab.
WOCHEN-TIPP: Ruhig auf den Instinkt vertrauen.

Skorpion 24.10. - 22.11.



LIEBE: Die Sterne wecken Ihre Sinnlichkeit und sorgen für die Chance, sie auszuleben.
BERUF/FINANZEN: Verlassen Sie sich diese Woche auf Ihren gesunden Menschenverstand.
GESUNDHEIT: Vorsicht, nur keinen Raubbau am eigenen Körper treiben.
WOCHEN-TIPP: Stehen Sie auch offen zu Ihren Schwächen.

Schütze 23.11. - 21.12.



LIEBE: Sie interpretieren viel zu viel in harmlose Aussagen hinein. Lassen Sie es gut sein.
BERUF/FINANZEN: Dank drahtseilstarker Nerven, können Sie einen lukrativen Abschluss machen.
GESUNDHEIT: Statt zu Pillen lieber zu bewährten Hausmitteln greifen.
WOCHEN-TIPP: Spenden Sie etwas für Bedürftige.

Steinbock 22.12. - 20.1.



LIEBE: Sagen Sie endlich einmal ganz klar, was Ihnen nicht passt – der andere versteht das.
BERUF/FINANZEN: Der Notgroschen sollte jetzt nicht angetastet werden.
GESUNDHEIT: Keine Probleme – so darf es weitergehen.
WOCHEN-TIPP: Ihr gut überlegter Rat kann jemandem wirklich weiterhelfen.

Wassermann 21.1. - 19.2.



LIEBE: Dank Ihrer guten Laune kommen Sie leicht mit dem anderen Geschlecht in Kontakt.
BERUF/FINANZEN: Sie stecken Ihre Ziele manchmal zu hoch und werden dadurch enttäuscht. Realistisch bleiben.
GESUNDHEIT: Haushalten Sie besser mit Ihren Kräften.
WOCHEN-TIPP: Eine Sache nach der anderen erledigen.

Fische 20.2. - 20.3.



LIEBE: Ihr Instinkt führt Sie in die Arme Ihres Traumkandidaten.
BERUF/FINANZEN: Nutzen Sie die sozialen Netzwerke, um den Weg für ein vielversprechendes Geschäft zu ebnen.
GESUNDHEIT: Fahren Sie das Tempo ein wenig herunter und entspannen Sie.
WOCHEN-TIPP: Locker bleiben.

Garantie		Geliebte des Zeus		Initialen Lincolns		Naumburger Domfigur		englisch, französisch: Alter		Kälbermagenenzym	Arktisvogel	Stadt bei Rotterdam		Kaufartikel
Skandal	►					eh. maurisches Königreich	►							Heidis Großvater (Alm-...)
Gleisanlage		Beschuldigung	►					span. Kastagnettentanz	►					
	►										►			
mongol. Herrschertitel		tätiger Vulkan auf Sizilien									Futterpflanze		Teil des Halses	
	►										Fremdwortteil: drei	►		
Segelkommando: wendet!	►										kleiner Wasserlauf	zu den Akten (ad ...)		Hubschrauber (Kw.)
Thermalbad bei Valencia	kurz für: um das		feierliches Gedicht											
	►				Neffe von Abraham (A.T.)	Vorname des Sängers Dylan		Vorname Lindenbergs		englisch: bei	Rufname von Guevara † 1967	►		
	►							Agrarprodukt aus Elche	►					
Stauseebei Villajoyosa		griechischer Buchstabe	►			Backware	►				südamerikanischer Kuckuck	►		

Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft.
Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit
LESEZIRKEL COSTA BLANCA
Info unter: 965 767 338 · 648 565 642
Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen.
Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.
www.lesezirkel-spanien.com

© Pressamo.net - cbz_4col_439



Fotos: Magnific

Die **Welt** der **Pilze**

Wenn sie denn essbar sind, ein ganz besonders herbstliches Vergnügen

red. Im Herbst tauchen sie wieder auf, in allen Formen und Farben. Doch nicht überall, wo's Pilze gibt, sind sie beliebt. Galicier etwa verschmähen oft ihren köstlichen Schatz in den Bergen. Und auch die Andalusier sind keine extremen Pilzfreunde, obwohl man in der Sierra de Aracena beispielsweise den vorzüglichen Kaiserling findet. Der auch *ou de reig*, *oronja* oder *kuleto* genannte Speisepilz ist einer der besten und lässt sich vielseitig zubereiten. Als mykophil kann man dagegen Basken und Katalanen bezeichnen; sie lieben es, „in die Pilze zu gehen".

Eine halbe Million oder mehr Pilzarten gibt es weltweit, wenn man Schimmelpilze und Konsorten mitzählt, doch nur ein paar tausend größere Exemplare sind in unseren Breiten essbar. Pilze haben keine Wurzeln, keine Blätter, können daher mit Hilfe des Sonnenlichts keine Nährstoffe bilden, sondern sind wie Tiere auf organisches Material angewiesen, das sie zersetzen und somit zum Recycling in der Natur beitragen. Pflanze also oder Tier? – Keines von beiden, Pilzen gesteht man ihr eigenes Reich zu.

Ihre Vermehrung erfolgt durch kleine Zellen, Sporen, die, wenn nicht durch Wind, teilweise durch großen Einfallsreichtum der Natur verbreitet werden. Pilze leben oft im Verbund mit Bäumen oder auch Tieren, was ihnen zum beiderseitigen Vorteil gereicht. Doch Pilze können auch gezielt zerstören, Pflanzen und Tiere befallen – und „fressen".

Daneben sind manche Pilze, wenn sie nicht gerade giftig sind, ein ganz besonderes kulinarisches Vergnügen, das noch dazu gesund ist: durch Mineralstoffe, Vitamine, Spurenelemente und mehr. Zum größten Teil bestehen sie allerdings aus Wasser, der Fettgehalt ist verschwindend gering, aber da die Zellwände der Pilze aus Chitin bestehen – wie übrigens beispielsweise bei Insekten! –, übernimmt dieses die Funktion eines Ballaststoffs. Man wird gut satt mit einem Pilzgericht, es liegt aber auch schwer im Magen.

Zu den schmackhaftesten Speisepilzen zählen:

- **Pfifferling** (Cantarella cibarius spanisch: *rebozuelo*)
- **Steinpilz** (Boletus edulis, spanisch: *boleto* oder *cep*)
- **Morchel** (Morcella esculenta, spanisch: *colmenilla*)
- **Nelkenschwindling** (Marasmius oreades spanisch: *senderuela*)
- **Erdritterling** (Tricoloma terreum, *spanisch: negrita)*
- **Schwarzer Trompetenpilz** (Craterellus cornucopioides, spanisch: *trompeta de la muerte*)
- **Kaiserling** (Amanita caesarea, spanisch: *oronja* oder *ou de reig*)
- **Reizker** (Lactarius sangifluus, spanisch: *níscalo)*

Letzteren kann man zuhauf auf dem Wochenmarkt finden – wenn es denn geregnet hat, denn der zu den Milchlingen zählende Reizker fühlt sich unter feuchten Bedingungen im Hinterland sehr wohl. *Níscalo*, *rovelló* oder *esclata-sang* – das sind nur ein paar Bezeichnungen für den aromatischen Lactarius sanguifluus, den Kiefernreizker, der im gemäßigten Mittelmeerklima ideale Bedingungen vorfindet. Der Lactarius sangifluus ist orange- bis weinrot, manchmal mit dunkleren Rändern.

Wenn er älter ist, zeigt er grüne Flecken. Sein Hut ist abgeflacht und etwas eingerollt, der Duft mild und sehr angenehm. Charakteristisch ist die violette Milch, die er absondert und die später dunkelgrün wird – was etwas befremdlich auf Pilzunkundige wirkt. Nennt man die Reizker in Cuenca deshalb *borrachos*, Betrunkene?



Dem Níscalo sehr ähnlich ist Lactarius deliciosus, auch *pinetell* genannt. Er ist mehr orangerot mit einigen dunkleren Flecken. Der Hut ist flach und in der Mitte trichterförmig. Seine Milch geht ins Karottenrote und wird an der Luft grünlich. Ein guter Pilz, sehr fleischig, fest, mit süßem, fruchtigem Duft.

Klassisch ist die Zubereitung der Reizker auf der Plancha. Nach dem Braten werden sie mit gehacktem Knoblauch und Petersilie aromatisiert und mit dem obligatorischen Schuss Olivenöl verfeinert.

Größere Exemplare kann man in großzügige Scheiben schneiden und mit Zwiebeln anschwitzen. Dann gibt man Kartoffelscheiben, Karottenwürfel, Streifen von grüner Paprikaschote dazu, füllt Brühe auf und würzt den Pilztopf mit Salz und – sehr wichtig! – einer im Mörser zerkleinerten Mischung aus Petersilie, Knoblauch und einigen Safranfäden.

Kartoffel-Pilz-Terrine

Für 5 bis 6 Pers.: Eine Kuchen- oder Terrinenform von 1,5 Liter Fassungsvermögen; 300 g Pilze nach Wahl, ein Bund Petersilie (perejil), 1 kg mehlig kochende Kartoffeln (patatas), Öl, normales oder Kräutersalz (sal con hierbas), 200 ml Milch (le-



che), 200 ml Crème fraîche (crème fraîche), 2 Eier (huevos), Muskatnuss (nuez moscada)

Pilze säubern und in Scheiben schneiden. Petersilie hacken, Kartoffeln in drei Millimeter dünne Scheiben schneiden. Die Form einfetten. Mit Backpapier auslegen, damit man die Terrine, wenn sie fertig ist, herausholen kann. Kartoffeln, Pilze und Petersilie lagenweise einschichten, die Kartoffeln dabei mit Salz oder Kräutersalz würzen. Pilze und Petersilie sollen die letzte Lage bilden.

Milch, Crème fraîche und Eier verrühren, mit Salz und Muskatnuss abschmecken. Über die Terrine gießen, die Form mit Folie abdecken. Die Terrinenform wiederum in eine große feuerfeste Form stellen, heißes Wasser bis einen Zentimeter unter den Rand der Terrine einfüllen. Im Ofen bei 120 Grad etwa 60 bis 70 Minuten garen. Mit Salat servieren.

Pilze aus dem Ofen

Typisch ist an der Küste, einen ganzen Fisch oder eine Lammkeule im Ofen auf Kartoffeln und Zwiebeln zu garen. Auch Pilze passem gut dazu.

Für 4 Pers. als Tapa: 2 Knoblauchzehen (ajo), 1 EL durchwachsener Speck (bacon, in Würfel geschnitten), 1/4 Tasse bestes Olivenöl (aceite de oliva virgen extra), eine mittelgroße Zwiebel, in Streifen geschnitten (cebolla, etwa eine Tasse), 250 g Kartoffeln (etwa zwei große patatas, geschält und in einen halben Zentimeter dicke Scheiben geschnitten), 2 kleine Kaffeelöffel Salz, ein Rosmarinzweig (romero), 2 EL Weißwein (vino blanco), 150 g Pilze (Waldpilze oder auch Champignons), 1/2 Tasse Hühnerbrühe (caldo de pollo), 1/2 EL Schnittlauch (cebollino, gehackt)

Den Backofen auf 200 Grad vorheizen. Ganze Knoblauchzehen mit der Handfläche oder dem Messerrücken platt drücken. Speck, Olivenöl und den Knoblauch in einer feuerfesten Pfanne auf mittlerem Feuer etwa zwei Minuten anschwitzen. Die Zwiebeln zufügen und in rund 20 Minuten goldbraun und weich werden lassen; gegebenenfalls noch einen Esslöffel Wasser zugeben.

Kartoffelscheiben, einen kleinen Kaffeelöffel Salz und einen halben Rosmarinzweig dazu, gut umrühren.

Die Pfanne für 20 Minuten in den heißen Ofen geben, dann Form herausholen und den Wein angießen, zurück in den Ofen stellen, bis der Alkohol verdampft: das dauert etwa zehn Minuten.

Nun die geputzten Pilze auf die Zwiebel-Kartoffel-Mischung geben, Hühnerbrühe angießen, mit einem Löffel die Bratflüssigkeit vom Boden der Pfanne über die Pilze gießen. Form in den Ofen zurückstellen und alles weitere 15 Minuten braten, eventuell mit Flüssigkeit benetzen, damit das Ganze nicht trocken wird.

Wenn nun alles gar ist, Pfanne aus dem Ofen holen, den restlichen gehackten Rosmarin, Schnittlauch und den Rest Salz darüberstreuen. Unverzüglich servieren.

Pilz-Toast mit Jamón ibérico

Zwei Scheiben geröstetes Brot auf einer Seite mit einer Mischung aus roter Chilischote, Öl und Knoblauch einreiben.

Austernpilze, Champignons oder andere Pilze waschen und putzen, in Streifen schneiden und auf der Grillplatte (*plancha*) oder zusammen mit ganzen Knoblauchzehen in der Pfanne gut anbraten.

Die eingeriebene Seite mit Pilzen belegen, Streifchen von „Pimiento del piquillo“, den kleinen roten Paprikaschoten aus der Dose, und Schinken dazugeben. Am besten wäre ein Jamón ibérico. Dieser Schinken ist zwar teuer, aber es lohnt sich. Mit der zweiten Brotscheibe bedecken und von beiden Seiten nochmals kurz mit bestem Olivenöl in der Pfanne rösten.

Steinpilze mit Kartoffeln

Falls jemand das Glück haben sollte, Steinpilze auf dem Markt zu finden, sie wären ideal für dieses Gericht. Man könnte es aber auch mit Reizkern (*níscalos*) versuchen.

400 g Pilze reichen hier für vier Personen. Ansonsten braucht man: ein Kilo vorwiegend festkochende Kartoffeln (patatas, die roten), 300 g Schalotten (escalonias), 100 g durchwachsenen Speck in ganz dünnen Scheiben (bacon), Öl und Butter zum Braten, 60 g Butter (mantequilla), 30 g Mehl (harina), 1/2 l Hühnerbrühe (caldo de pollo), 200 g Sahne (nata liquida), Salz, Pfeffer aus der Mühle, Muskatnuss (nuez moscada, frisch gerieben)

Zuerst Kartoffeln und Schalotten schälen und vierteln, dann den Speck in ein bisschen Öl mit Butter kurz anbraten. Auf Küchenpapier abtropfen lassen und in diesem Fett – es soll nicht verbrannt sein – Schalotten und Kartoffeln fünf Minuten andünsten, dann das Mehl darüberstäuben und mit kalter (!) Brühe ablöschen. Kräftig rühren, damit sich keine Klumpen bilden, dann die Hälfte der Sahne dazugeben und nochmal 15 Minuten leise köcheln lassen. Vorsichtig umrühren, damit nichts anbrennt.

Zwischendurch die Pilze in Viertel schneiden und mit Öl und ein wenig Butter, Zwiebeln, Salz und Pfeffer anbraten. Damit sie die Farbe behalten, einen Spritzer Zitronensaft zufügen.

Die restliche Sahne im Mixer steif schlagen und vorsichtig mit den Pilzen unter die Kartoffeln heben. Mit gebratenen Speckscheiben und frittierter Petersilie garnieren: Ganze Blättchen in eine Pfanne mit heißem Öl geben. Aber Vorsicht, das spritzt! Wer die Petersilie nicht frittieren mag, hackt sie klein und streut sie so drüber.

Mit Käse überbackene Pilze

Für 4 Pers.: 8 große flache Pilze wie z. B. Níscalos, ein Bund geputzte, klein geschnittene Frühlingszwiebeln (cebolla tierna), 250 g in dünne Scheiben geschnittener Taleggio-Käse (italienischer gut schmelzender Weichkäse), 1 gehackte Knoblauchzehe (ajo), 1 kleiner Bund glatte Petersilie, gehackt (perejil), etwas frischer gehackter Thymian (tomillo), 2 dicke Scheiben Brot, zerkrümelt, 4 Hand voll Rucola (rúcola), Saft einer Zitrone (limón), Olivenöl (aceite de oliva virgen extra)

Den Backofen auf 200 Grad vorheizen. Gut gesäuberte Pilze auf einem großen Blech ausbreiten. Mit Zwiebeln, Knoblauch und Thymian bestreuen. Mit den Käsescheiben belegen. Darüber die mit Petersilie vermischten Brotkrumen geben. 15 bis 20 Minuten im Ofen backen, bis die Brotkrumen braun und die Pilze gar sind.

In der Zwischenzeit den Rucola waschen und trocknen, mit Zitronensaft und Olivenöl anmachen. Dann mit den Pilzen zusammen servieren.

Tipp: Das Ganze würde auch hervorragend auf ein geröstetes Ciabatta-Brot passen.

Hähnchenbrust in der Folie mit Pilzen

Für 2 Pers.: 2 Hähnchenbrüste ohne Haut (pechuga de pollo, à 200 g), eine Hand voll getrocknete Steinpilze (boletos secos), 250 g gemischte Pilze (setas), 1 Glas Weißwein (vino blanco), 2 EL Butter (mantequilla), eine Hand voll frischer Thymian (tomillo), 2 Knoblauchzehen (ajo)

Aus Alufolie ein großes Päckchen machen. Zwei Stück Folie in Schuhkartongröße übereinander legen, drei Seiten zwei Zentimeter nach oben falten, eine schmale Seite offen lassen.

Ofen auf 220 Grad vorheizen. Alle Zutaten, einschließlich der Hähnchenbrüste, in einer Schüssel miteinander vermischen und mit dem Wein in das Päckchen füllen (auf die Hälfte mit den gefalteten Rändern) – die andere Hälfte der Alufolie zuvor hochstellen. Dann die hochgestellte Folie über das Päckchen legen, als Deckel sozusagen. Gut verschließen und sachte auf ein Backblech legen. In der Mitte des Ofens 25 Minuten garen.

Päckchen aus dem Ofen nehmen, auf einen großen Teller legen, Folie erst am Tisch öffnen.

Beschenken Sie sich oder andere dieses Jahr doch mal mit einem digitalen Abo der CBN



❑ **JA, ich bestelle ein E-Paper-Abo der**

Costa Blanca Nachrichten

- ❑ **1 Monat (4 Ausgaben):** 12,00 €
- ❑ **3 Monate (13 Ausgaben):** 39,00 €
- ❑ **6 Monate (26 Ausgaben):** 74,10 €
- ❑ **12 Monate (52 Ausgaben):** 140,40 €

ab: _____ / _____ / _____ *(Datum)*

Einfach Coupon ausschneiden, ausfüllen und senden an:
Costa Verlag, S.L., C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante),
E-Mail: abo@costanachrichten.com
oder **telefonisch in Spanien:** +34 637 790 811

Auftraggeber:

_____ _____
Nachname *Vorname*

_____
Straße, Hausnummer

_____
Land, PLZ, Ort

_____ _____
Tel. *E-Mail*

❑ Bitte senden Sie mir für die Zahlung per Kreditkarte von _____€ einen Link
- ❑ auf meine Mobilnummer: _____
- ❑ an folgende E-Mailadresse: _____

❑ Ich zahle den Betrag von _____ € auf das PayPal-Konto paypal@cn-online.es ein.

❑ Bitte senden Sie mir ein SEPA-Formular für die Lastschrift zu.
Die Verlängerung erfolgt bei Bankeinzug automatisch, eine Kündigung ist mit einer Frist von 6 Wochen zum Quartalsende möglich.

❑ Ich bezahle per Überweisung: (Verwendungszweck: Abo CBN)
Den Betrag in Höhe von_____€ überweise ich auf das Konto in Spanien
Banco Sabadell IBAN: ES97 0081 1144 8700 0184 5988 - BIC: BSABESBB

_____ _____ _____
Ort *Datum* *Unterschrift*

❑ Ich verschenke das Abo an:

_____
Nachname

_____
Vorname

_____
Straße, Hausnummer

_____
Land, PLZ, Ort

_____
Tel.

_____
E-Mail

Bestellen Sie schnell, bequem und bis einschließlich 31.12.26 auch noch günstiger in unserem Online-Shop auf: https: www.costanachrichten.com/abo

Immobilien unter 200.000 €

Los Balcones Reihenhaus, 3 Schlafz., 2 BZ, Klima, sep. Küche, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools. 199.900 € ☎ **966 773 985 od. 616 939 326,** www.hf-immo.com



Los Balcones. Reihenhaus, 3 Schlafz., 2 BZ, Klima, sep. Küche, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools. 199.900 € ☎ **966 773 985** oder **616 939 326,** www.hf-immo.com

Für unsere Kunden suchen wir dringend Wohnungen und Häuser / Villen im Gebiet von Orihuela Costa und Torrevieja. ☎ **966 773 985 od. 616 939 326,** www.hf-immo.com

Immobilien ab 200.000 €



Cabo Roig Meerseite. Renovierte ebenerdige Doppelhaushälfte, 2 Schlafz., Bad, Klima, möbl., gemütlich, Terrasse, Autostellplatz, Gem.-Pool, schöne geschl. Anlage, strandnah. 259.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326,** www.hf-immo.com



Tibi, Traumlage mit Blick bis Alicante und Meer, schöne Villa, mit WZ, Küche, 3 SZ, 3 BZ, Badehaus mit Jacuzzi und Sauna und vieles mehr, 8.000 m² Grd., 479.900 €, **Tel. 0034 - 650 873 669,** info@costaimmobilien.com, www.costaimmobilien.com



Playa Flamenca. Miraflores. Top Duplex-Penthouse, 105m² WF, 2 Schlafz., Wintergarten, Klima, Kamin, 57m² Terrasse, Meerblick, Gem. Pool, sehr schöne geschl. Anlage. 319.900€ ☎ **966 773 985** od. **616 939 326,** www.hf-immo.com



Los Balcones. Doppelhaushälfte auf großem Eckgrundstück, 2 SZ, 2 BZ, Klima, Abstellraum, 3 Terrassen, Parkplatz, unterkellert, 2 Gem. Pools, priv. Pool mögl. 227.000 € ☎ **966 773 985** oder **616 939 326,** www.hf-immo.com

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen, aber Sie muß entrümpelt und etwas renoviert werden, damit sie einen höheren Preis erzielen können, dann wenden Sie sich einfach an uns, wir bieten Hilfe kostengünstig an. **info@costaimmobilien.com** oder ☎ **650 873 669**

Sie suchen nach einer kostenlosen deutschsprachigen Beratung beim Kauf/Verkauf Ihres Domizils an der Costa Blanca, an der Küste oder im Hinterland! Wir bieten Termine zur Beratung in unserem neuen Büro in Torrevieja. Vereinbaren Sie noch heute Ihren Termin! Costaimmobilien, **Tel. 650 873 669**, **info@costaimmobilien.com**



Las Ramblas Golf. Duplex-Penthouse in 1. Golfplatzreihe mit herrlicher Aussicht! 138m² WF, 3 SZ, 2 BZ, Klima, sonnig, Meerblick, Gem. Pools, Abstellräume, Garage. 349.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326,** www.hf-immo.com



Benferri, Zweifamilienhaus, 2 WZ, 2 Küchen, 3 SZ, 2 BZ, Terrasse, Carport, 605 m² Grund, m. gr. Pool, 2 Einfahrten, sehr gepflegt 398.750 €, **Tel. 0034-650873669,** info@costaimmobilien.com, www.costaimmobilien.com

Las Ramblas Golf. Duplex-Penthouse in 1. Golfplatzreihe mit herrlicher Aussicht! 138m² WF, 3 SZ, 2 BZ, Klima, sonnig, Meerblick, Gem. Pools, Abstellräume, Garage. 349.000 € ☎ **966 773 985 od. 616 939 326,** www.hf-immo.com



Playa Flamenca. Doppelhaushälfte, 3 Schlafz., 2 BZ, möbl., sep. Küche, möbl., Südlage, Abstellraum, Auto-Stellplatz, Gem. Pool, zentrale Lage. 254.900€ ☎ **966 773 985** od. **616 939 326,** www.hf-immo.com

Immobilien ab 500.000 €

Nur privat! Großes modernes Haus. Pedreguer / la Sella. Pool, ebenes Terrain, nahe Golf, Meer, Denia **Tel. 0034 693 769 730**

Großes Haus in Moraira. Meerblick, 10 Min. zum Strand, Gym, 6 Schlafzimmer / Bad en suite / Balkon. 2 Zimmer Apartm., gr. Pool, Aufzug, neue Küche, ebenerdiger gr. Garten A/C, Heizung, sehr guter Zustand. VK auf Anfrage. ☎ **+ 49 175 627 3211**

Montemar La Viña, gr. Haus, Südlage Meer- u. Panormablick, dir. v. Eigentümer. 645.000€ ☎ **+34 641 625 306**



Benidorm-Finestrat, Anwesen mit 23.000 m², eigenem Brunnen, Villa mit 4 SZ, 4 Bäder, überdachtem Pool, gr. Auto-Garage und Hallen für Traktor usw., 948.750 €, **Tel. 0034 - 650 873 669,** info@costaimmobilien.com, www.costaimmobilien.com

Cabo Roig Meerseite. 1.424m² Grundstück zu verkaufen. Zu 25% bebaubar. 1.200.000 € ☎ **966 773 985 od. 616 939 326,** www.hf-immo.com

Gewerbliche Objekte

Lagerlokal zu vermieten an der Küstenstrasse Moraira, 60 m². **Tel./Whats App 653 846 290**

Ferienvermietung

Schönes kleines Haus in Els Poblets ab Dezember 26 für 3 bis 4 Monate zu vermieten. 2 SZ, Küche, 2 BZ, gr. Terrasse, Garten, Pool. **Tel. 660 254 989**

Ehepaar (82/79) sucht für Januar/Februar 2027 kleine Wohnung mit Terrasse oder Haus in Calpe. ☎ **+49 174 9178 843**

Langzeitvermietung

Langzeitvermietung 3 Zi-Wohnung am Meer, Denia, Las Marinas, km 5**. Tel. +49 15205362828**

Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos:
https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207

Ihre CBZ

Umzüge und Transporte

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ **0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33**

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ **+34 602 437 707,** KHSIndalo@gmail.com

Nächste Tour nach Deutschland zw. dem 11.12. und 16.12.26 und zurück nach Spanien zwischen dem 27.12. und 30.12.2026. Neumann Transporte, **Tel. +34-635 853 990, +49-170 202 1071, Mail: snsup.sven@yahoo.de**

Günstige Beiladungen & Umzüge & Einlagerung 632 711 733 / +49 1515 628 0668 **E-Mail: maba.gandia@gmail.com**

Autos

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski´s. ☎ **687 278 406.**

PKW-Anhänger gesucht mit Plane und Spriegel oder Kofferanhänger, 750 KG, deutsche Zulassung **+49 171 89 22 110** gerne WhatsApp

Elegance Repair S.L.
Schweizer & Deutsche Autowerkstatt für alle Automarken!
■ Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung
■ MFK Termine innert 24 Stunden
NEU: Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge
Tel. 966 477 595
C/ Sagra, Ondara

Motorräder

KTM Superduke 990R, BJ. 2008, spanische Zulassung, 24.000 km, sehr guter Zustand, VB 5.500 €. Honda CBR 1000F, BJ. 1992, H-Kennzeichen, neu lackiert, Zustand wie neu, VB 3.500 € **Tel. 678 565 257**

E-Scooter zu verkaufen, neuwertig. 1.200 €, neu. Preis jetzt 590 € uwa1@web.de, ☎**+49 15144314190**

KFZ-Dienstleistungen

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com**,** ☎ **965 703 475**

Boote und Zubehör

Boot rot/weiß GFK 3,3m 2-4 Plätze mit Yamaha 20PS Aussenb. u.Trailer. VB 2500 €. ☎ **+49 177 45 99 235**

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. ☎ **606 051 000.**

UMZÜGE BROCKE seit 1989
Deutschland-Frankreich-Spanien und zurück
Wir beraten Sie gern!
Tel.: 0049(0)6897-75180
www.umzuege-brocke.de
info@umzuege-brocke.de
Umzüge-Beiladungen-Überführung Auto-Krad-Palettentransporte

Hustrans Transporte Deutschland • Spanien
E-Mail: hustrans@web.de
• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung
Standort: Deutschland / Oranienburg
Tel.: 0049 3301 20 72 986
Mobil: 0049 170 50 40 119
Standort: Spanien / Daya Nueva
Mobil: 0034 622 393 299

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen. CBZ

Flughafendienste



Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverl., nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: **696 595 497**

Innenausbau

Einbauschrank, Innentür, Badmöbel, Betten. ALLES aus eigener Fertigung www.tischlerei-kohl.com **679 007 624**

Küchen

Alles für Ihre neue individuelle Traumküche nach Maß mit Einbau- und Standgeräten der Firma Liebherr unter www.tischlerei-kohl.com **Tel. 679 007 624**

Computer

Computerservice von und mit Herz! IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ **628 614 812, www.rvhcomputer.com**

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ **689 227 716, www.computer-tom.com**

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: **682 540 144** oder **info@bernhard-net.es**

Maler

Malerbetrieb Bolten seit 1997
- sämtliche Malerarbeiten
- Innen und Außen
- Fassadenanstrich mit 100% Acryl
- Firmensitz Teulada-Moraira

Tel. 608 760 447
malerbolten@gmail.com

Malerservice Robert für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: **624 380 049, www.malerservice-robert.com**

Sanitär und Elektro

Der deutsche Rohrdoktor
Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!
Wurzelfräsern, Hochdruckreinigung,
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung.
Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!
☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca
E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdoktor.jimdo.com

Bauunternehmen und Architekten

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quitec-valencia.es
Tel. 0034-687 819 521

Fliesen

Mosaik- bis XXL-Fliesen: Der Fliesenleger ihres Vertrauens von Gandía - Calpe. **Tel/Whatsapp: +34 686 288 534**

PETER FELD
FLIESENLEGERMEISTER
NEU unser Fliesenfachgeschäft/ Ausstellung und Steinmetz in Pego
Beratung und Verkauf in unseren NEUEN Geschäfts-/Ausstellungsräumen in Pego, Carrer Denia, 112
Tel. 619 006 314 (D) · 623 632 298 (Sp.)
E-Mail: peterfeldpartnersl@gmail.com
www.fliesencostablanca.com

Garten

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühloase. Indiv. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ **634 809 379, 600 030 193**

Schneiden/Trimmen v. Palmen, Pinien Bäumen inkl. jeder gefährl. Arbeit + kl. Gärten. Schnell und billig. KV gratis. ☎ **678 318 354** od. **600 675 956.** 24h-Serv. **costablancagarden@gmail.com**

Palmen beschneiden, gr. Bäume fällen, schnell & preiswert, Putz- u. Malerarbeiten, Arbeiten mit Stein u. Kies. Kostenvoranschlag gratis vom Fachmann. ☎**/WhatsApp 632 238 193**

Der Gartendoktor - seit 18 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ **634 809 379 / 600 030 193**

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ **610 020 024** Michel

Pooltechnik

Pool-Wärmepumpen Zodiac Z260, ☎ 603 282 712, **www.solarforfuture.info**

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Denia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentlehrung und Poolpflegeservice. ☎ **966 498 603, Whatsapp 662 109 720**

UNTERWASSER-FLIESEN-SPEZIALIST
Fehlende oder beschädigte Fliesen ersetzen – mit Unterwasser-Zement oder Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie! Austausch von Lampen und Gittern, Rost entfernen und Wasserlecks reparieren, ohne den Pool zu leeren.
622 696 373 Vicente (engl./span.)
contact@workinpools.com (für Fragen in Deutsch)
www.workinpools.com

Heizung und Klima

Heizung & Boiler auf Wärmepumpe umbauen in Benissa, Calpe, Moraira. ☎ 603 282 712, **www.solarforfuture.info**

Erneuerbare Energien

Photovoltaik, Klima & Wärmepumpen in Benissa, Calpe, Moraira usw.,☎ **603 282 712, www.solarforfuture.info**



Fenster und Türen

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ **670 619 122, derhandwerksmeister@gmail.com**

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ **966 402 079** oder **676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es**

CBN BUCH SHOP

Sorgenfrei leben unter Spaniens Sonne

Experten-Ratgeber für Deutsche in Spanien in aktualisierter und erweiterter vierter Auflage



Der jetzt bereits in vierter Auflage erschienene Bestseller des früheren Diplomaten an der Deutschen Botschaft in Madrid, Rechtsanwalt Dr. Rainer Fuchs, ist längst ein Standardwerk für alle Deutschen geworden, die in Spanien mehr als nur gelegentlich Urlaub machen. Ganz gleich, ob Sie Spanien als Tourist erleben, dort im eigenen Haus oder einer gemieteten Wohnung zeitweise oder ständig leben – hier erfahren Sie alles, was Sie wissen müssen.

Anhand von praxisnahen Fallbeispielen erhalten Sie die Hinweise, Tipps und Tricks für den Alltag, die sie in offiziellen Merkblättern und im Internet vergeblich suchen: Die Schlüsselfrage Ihres Wohnsitzes, die Anmeldung in Spanien und die rechtlichen Folgen, private und gesetzliche Renten und deren Besteuerung, Einkommen- und Erbschaftsteuer, Homeoffice, Arbeiten in Spanien und Unternehmensgründung, gesetzliche und private Krankenversicherung, staatliche Beihilfe der Beamten, Fragen rund um Führerschein und Autoanmeldung, Kindergeld, Möglichkeiten der Organtransplantation, Arztbesuch, Klinikaufenthalt und Kostenerstattung, Pflegegeld, soziale Leistungen aus Deutschland und Spanien sowie Hilfen im Notfall – und vieles mehr.

In dem vorliegenden Werk erhalten die deutschen Residenten in Spanien anhand von praxisnahen Fallbeispielen Hinweise, Tipps und Tricks für den Alltag, die für sie persönlich von großem Nutzen sind und helfen, in Spanien Ärger und unnötige Kosten zu vermeiden.

Die vierte deutlich erweiterte Auflage bringt das praktische Handbuch auf den neuesten Stand der aktuellen Gesetzgebung. Darüber hinaus werden eine Reihe neuer Themen behandelt, wie etwa Fragen beim Homeoffice, bei der Erbschaft und der Steuer.

Eine Auflistung wichtiger Adressen von Behörden, deutschsprachigen Vereinen, Kranken- und Pflegeeinrichtungen, sowie Antragsformulare und Gesetzesauszüge ergänzen dieses Werk und machen es zu einem unverzichtbaren Handbuch für alle Residenten in Spanien.

Zu kaufen im CBN-Buchshop: C/ Dr. Vicente Buigues, 4, Benissa, Tel. +34-617 368 999, E-Mail: wortanzeigen@cbn.es
oder online in unserem Shop **https://extra.costanachrichten.com/shop/** sowie bei Amazon (ISBN 9 783 000 769252) zum Preis von 28,90 €

Hausverwaltung

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ **626 609 430**

Arbeiten rund ums Haus

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ **605 604 442.**

Deutsches Bauunternehmen – Alle Arten von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro. Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Montage. Hausisolation/Energieeffizienz. **Tel. 672 097 415** od. **616 346 400**

BITTNER CONSTRUCCIÓN
IHRE DEUTSCHE BAU-FACHFIRMA

Bau-, Dach-, Terrassen-Sanierung, Feuchteschutz, Schimmelpilzsanierung, Putz- und Fliesenarbeiten

Benissa – Arbeiten von Albir bis Oliva

Tel. +34 619 708 456
Tel. +34 600 525 952
mi.bittner333@web.de

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L." übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverl.. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. **665 013 960**

DER BAU FUCHS
WWW.BAUFUCHS.ES | 630 881 200
Sanierung & Renovierung
✓ Maler- u. Fliesenarbeiten ✓ Terrassen- u. Badsanierung
✓ Wand- u. Bodenabdichtung ✓ kroppthomas@gmail.com

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. **Kroppthomas@gmail.com** ☎ **630 881 200 /Baufuchs.es**

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverl. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. **Mobil 618 187 517**

Pol. Handwerker. Renovierung, Maler-Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel ☎ **610 020 024**

Costa Treppenlifte. Ihr Partner für Treppenlifte. Kompetente Beratung und Montage. Zuverlässiger Service vor Ort info@costa-elevadores.es info@costa-treppenlifte.com **Mobil: +34 685 024 817**

Dachdecker!! Neu- und Reparaturen sowie Dachrinnen. ☎ **617 702 991** oder **E-Mail: spt48@yahoo.com**

Deutscher Elektriker & Allround-Service QuickFix Costa aus Calpe hat noch Termine frei. ☎ **641 905 366**

Tore & Torantriebe Mende
Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
· Rolltore · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz
Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja
Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax 966 860 206 + 619 065 946
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de

Deutsche Bau-Fachfirma mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ **619 708 456** auch WhatsApp

Stellenangebote

Wir suchen Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ **966 773 653**

Steuern, Recht, Beratung

Steuer Model 210 Jahressteuer für NichtResidente. Ab 50 € ☎ **606 051 000** od. **info@olivermarkreichardt.es**

www.olivermarkreichardt.es Tel. 606 051 000. Experten in Vermietungen. NRA, Tourismuslizenz, Deposito Grundbuchamt. Steuererklaerungen fuer Vermietung und Selbstnutz Model 210

LH LH.legal

Lotta Hilgers & Elena Stern
Ihre Spezialistinnen für
Erb- und Immobilienrecht
an der Costa Blanca

www.lh.legal
Calle San Vicente Mártir 71-10
46007 Valencia
e-mail: info@lh.legal
tel: +34 962 93 88 68

Bestattungen

funeralma®
Ihr Bestatter an der Costa Blanca
www.funeralma.com | +34 685 096 096

Zahnärzte,-techniker

clínica dental kirchner
Deutsche Zahnarztpraxis
Dr. med. dent.
Christian Kirchner
www.k-dental.eu
info@k-dental.eu



- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15
03710 CALP
96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09

Pflege und Betreuung

Pflegegeldanträge sowie Pflegegelderhöhung und Verhinderungspflege
schnell – diskret – erfolgreich
Sie erhalten schon jahrelang Pflegegeld?
Wir holen mehr für Sie raus!
Bezahlung nur bei Erfolg.
Tel. +34-643 299 473

Alltagshilfe für Senioren. Dt. Krankenschwester mit langjähr. Erfahrung. Biete Senioren im Alltag und Haushalt Unterstützung. Großraum Torrevieja unv. ☎ **+34 660 648 840**

Erfahrene Pflegerin mit Referenz bietet Pflege / Alltagshilfe in Benissa, Calpe, Moraira, Javea ☎ **633 053 816**

Wellness und Kosmetik

„Salon Karen" Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) **Tel. 965 841 901**

Gruber Kosmetik – Med. Fußpflege Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ **626 207 588, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com**

Sprachen & Unterricht

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation,Intensiv Übersetzung.**865607446**,**636800692**

Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut, Span. Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ **619 737 396**, pweinert@gmx.de

Kurse, Workshops, Unterricht

Lust zu musizieren? Erfahrene Klavierlehrerin erteilt Unterricht in Klavier oder Keyboard für alle Altersstufen. Einfach anrufen und einen Termin für eine kostenlose Probestunde vereinbaren! ☎ **643 664 952 oder +49 160 7724 263**

Kontakte

Valeria, attraktive brasilianische Blondine. Tantra Massagen und alles andere, was du dir wünschst! Privates Studio Denia ☎ **652 587 231**

Allerlei Anderes Angebote

Verk. Wohnmobil Fiat Dukato Carado. Span. KZ, 280 Watt Solar-Panelen, elektr. Parabolspiegel, 2 TV, Markise, Fahrrad-Gepäckträger, Bauj. 2021. Mehr Info **Tel: 655 392 560**

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.vm. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ **965 703 475** Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com

Biete Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ **610 020 024**

TAROT-Kartenlegen. Erfahrene, professionelle Beratung, auch telefonisch. Ursula Sammann, **Denia 643 055 617**

Hörgeräte & Service von Maike Fortak **www.hear-maike.eu** ☎ **658 446 384**

Ihre 1. Adresse in Deutschland südl. Freiburg - „Fallerhof„ Hotel Restaurant. 400 m neben der A 5 Ausfahrt Bad Krozingen im Ortsteil Hausen. Tankstelle nebenan. www.fallerhof.de **Tel. 07633 4400**. Tolles, neues Gästehaus, nun 3 Häuser - ein Team. Super Küche 10.00-23.00 Uhr durchgehend, 7 Tage ab 6.00 Uhr geöffnet.

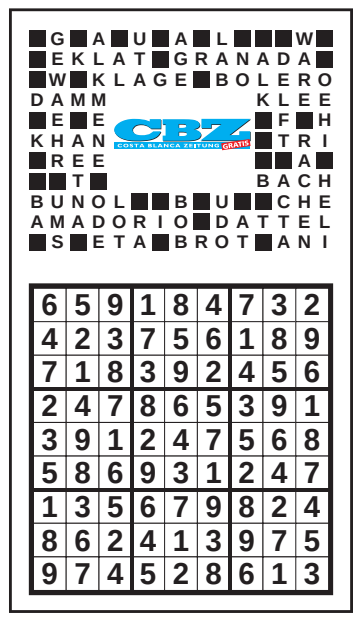
Verkauf von Hausrat in Els Poblets. Möbel, Gästebett, Kinderbett, Terrassenmöbel, Dekoration, Kleidung, Sportartikel. VB **Tel. 660 254 989**

Tiermarkt

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchsz.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! **966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org**

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter☎ **693 704 255** - Danke!

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben, die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ **620 106 733.**



6	5	9	1	8	4	7	3	2
4	2	3	7	5	6	1	8	9
7	1	8	3	9	2	4	5	6
2	4	7	8	6	5	3	9	1
3	9	1	2	4	7	5	6	8
5	8	6	9	3	1	2	4	7
1	3	5	6	7	9	8	2	4
8	6	2	4	1	3	9	7	5
9	7	4	5	2	8	6	1	3

TOLDOS GUARDAMAR

Since 1982

EXPRESS

VERMESSUNG, FERTIGUNG UND MONTAGE AN NUR EINEM TAG

BLACK FRIDAY

GRUPO SALVAT

50% RABATT bei TOLDOS GUARDAMAR





Auf Markisen mit ausfahrbaren oder gebogenen Armen, mit oder ohne Schutzkassette, auf alle Arten von Pergolen (feststehend oder ausfahrbar) sowie auf sämtliche Vertikalmarkisen, einschließlich Windzip.

Kostenlose Beratung, Aufmaß und maßgeschneiderte Anfertigung sowie Transport und Montage – alles innerhalb eines Tages!

Nutzen Sie jetzt die Black-Friday-Angebote von Toldos Guardamar! Ein einmaliges Angebot, nur für kurze Zeit.

Nur bis zum 30. November!

Scannen Sie den QR-Code für Ihr persönliches Angebot

24h

Diesen Black Friday gibt es 50 % Rabatt bei 100 % Qualität!

TOLDOS GUARDAMAR CYBER 2 MONDAY 2 MONDAY

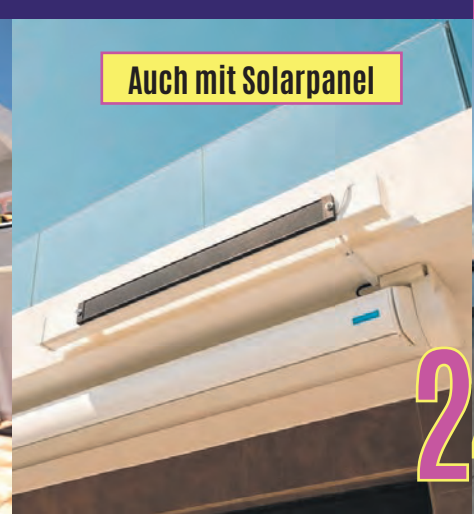
Auf motorisierte Markisen und Pergolen mit Beleuchtung → 50% RABATT

40 % Rabatt auf Markisen ohne Motor und ohne Beleuchtung.

Vom 30. November bis zum 7. Dezember.



Motorisierte Markisen



Auch mit Solarpanel

24h



Dachmarkisen



Standmarkisen

UNSER DEUTSCHSPRACHIGER FACHBERATER HILFT IHNEN GERNE WEITER.

+34 966 726 258

C/ Isla de Ibiza 12 . Pol. Ind. Los Mora - 03177 - San Fulgencio - Alicante

info@toldosguardamar.com
www.toldosguardamar.com